

STANLEY

S200

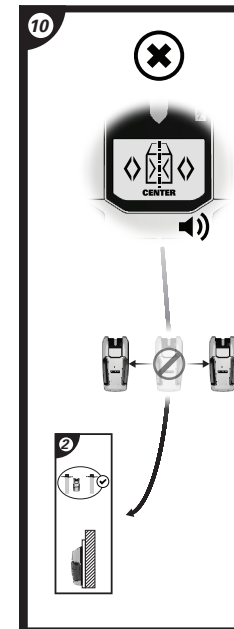
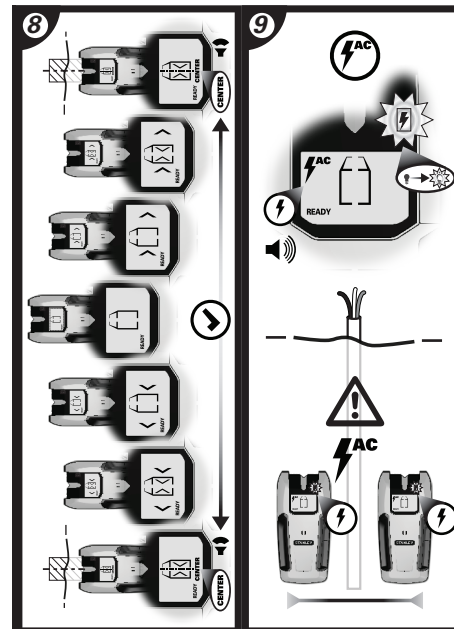
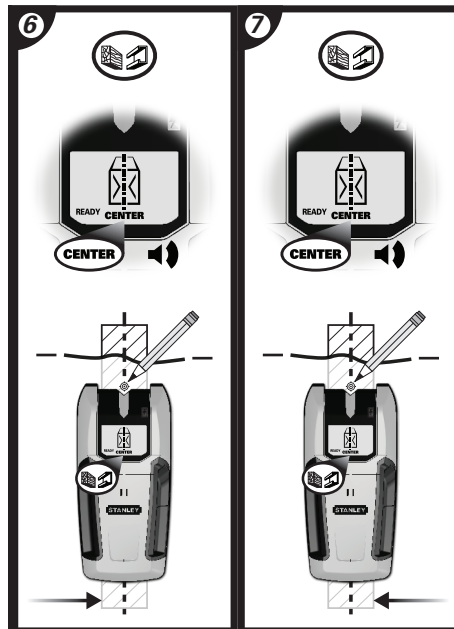
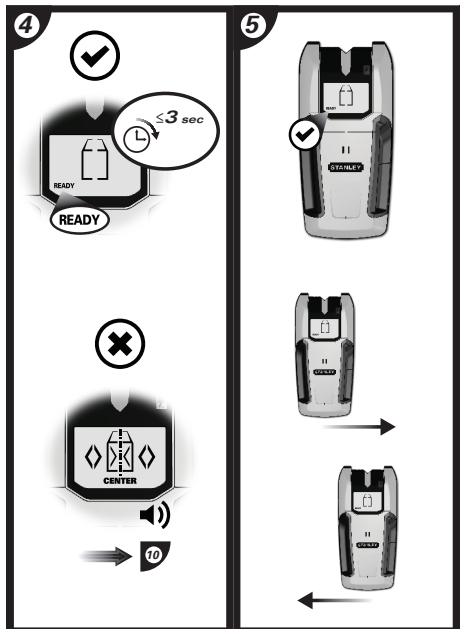
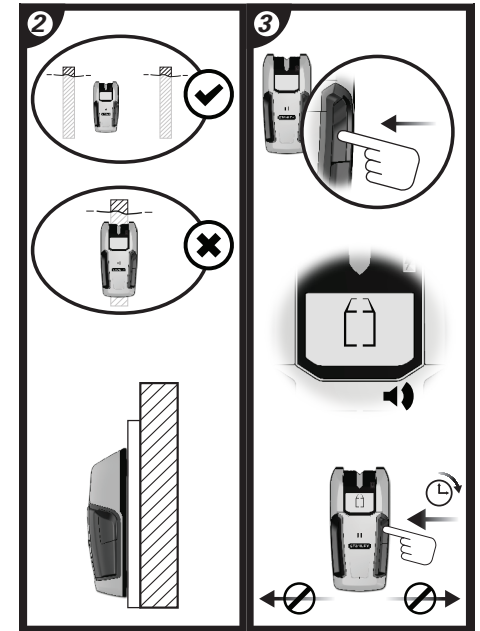
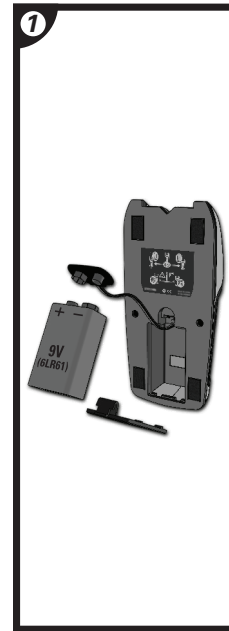


STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
 www.STANLEYTOOLS.com
 701 East Joppa Road
 Towson, Maryland 21286



REV A 06/12



Stanley Stud Sensor 200

The Stud Sensor 200 uses electronic signals to locate the center of studs, joists or live AC wires through drywall or other common building materials. Once the center of a stud has been detected in one pass across the surface, the Stud Sensor 200 gives a visual display and sounds an audible tone. A marking channel allows you to easily note the stud center and edges on the wall.

Note: Read all instructions prior to operating the Stud Sensor 200 and DO NOT remove any labels from the tool.

OPERATING INSTRUCTIONS

Battery

① Open door on back of unit and connect a 9 volt battery (not included) to clip. Put battery back into case and close back battery door.

Note: Recommend to replace a new 9 volt battery when low battery - "Low Battery" will appear on the LCD.

Usage

Detecting Wood / Metal Studs

② Hold the Stud Sensor 200 flat against the surface, making firm contact. ③ Press in and hold the activation button. A series of tones will sound. ④ When the unit is calibrated the "Ready" icon will appear on the LCD. ⑤ Keep holding the activation button during all of the following procedures.

Note: ③ The unit cannot be moved before calibration is complete. ② While calibrating, the Stud Sensor 200 must not be placed directly over a stud, dense material such as metal, or over a wet or newly painted area, or it will not properly calibrate. ① If all segments of the LCD flash on and off when the activation button is pressed, move the Stud Sensor 200 to a different location and try again. Releasing the activation button will turn off the sensor.

⑥ Slide the Stud Sensor 200 slowly across the surface in a straight line. ⑨ As it detects a stud, the Stud Sensor 200 will display the

relative position of the stud on the screen.

⑥ When it detects the stud center, the "Center" icon will appear on the LCD and an audible tone will sound. Use the marking channel located at the top of the unit to mark the stud center.

Detecting Live AC Wires

⑩ The live wire red LED will illuminate, the "AC" icon will appear on the LCD, and the Stud Sensor 200 sounds an audible tone, warning when in the proximity (typically within 4" to 18" along the surface) from a live wire.

Note: Static electrical charges that can develop on drywall and other surfaces will spread the voltage detection area many inches on each side of the actual electrical wire. To aid in locating the wire position, scan holding the unit ½" away from the wall surface or place your other hand on the surface approximately 12" from sensor.

Warning: Shielded wires or wires in metal conduits, casings, metallized walls or thick, dense walls will not be detected. Always turn off AC power when working near wiring.

Cautions on Operating

You should always use caution when nailing, cutting and drilling in walls, ceilings and floor that may contain wiring and pipes near the surface. Always remember that studs or joists are normally spaced 16 inches or 24 inches apart and are 1½ inches in width. To avoid surprises, be aware that anything closer together or of a different width may not be a stud.

OPERATING TIPS

The Stud Sensor 200 is designed for use only on interior surfaces.

Prevent Interference

To ensure best performance from the Stud Sensor 200, keep your free hand at least 6 inches away from the unit and wall surface while testing or scanning surfaces.

Conventional Construction

Doors and windows are commonly constructed with additional studs and headers for added stability. The Stud Sensor 200 detects the edge of these double studs and solid headers as a single, wide stud.

Surface Differences

The Stud Sensor 200 will scan through common building materials, including:

- Gypsum drywall
- Plywood sheathing
- Hardwood floors
- Linoleum over wood
- Wallpaper

The scanner cannot scan through:

- Carpeting
- Foil faced materials
- Ceramic tile
- Cement or concrete
- Metal & plaster walls

Wallpaper

There will be no difference in the function of the Stud Sensor 200 on surfaces covered with wallpaper or fabric unless the coverings used contain metallic foil or fibers.

Ceilings

When dealing with a rough surface such as a sprayed ceiling, utilize a piece of cardboard when scanning the surface. Run through the calibration technique described earlier with the piece of cardboard too, to assure best performance of the unit. Also, it is particularly important in this application to remember to keep your free hand away from the unit.

Note: The thickness, density and moisture content of the surface material will affect the sensing depth.

IMPORTANT SAFETY NOTICE

Insure proper detection of live wires. Always hold the Stud Sensor 200 in the handle area only. Grasp between fingers and thumb while making contact with your palm.

SPECIFICATIONS

(At 35-55% relative humidity)

Battery	9 volt (not included)
Depth Range	
Wood or Metal Studs	Up to ¾" (19 mm) through drywall
Live AC Wires (120 volts AC)	Up to 2" (50 mm) through drywall
Accuracy - Stud Center	
Wood	±1/8" (3 mm)
Metal	±1/4" (6 mm)
Operating Temperature	+32°F to +120°F (-0°C to +49°C)
Surface Temperature	-4°F to +150°F (-20°C to +66°C)

WARRANTY

Stanley Tools warrants the Stud Sensor 200 against defects in material and workmanship for one year from the date of purchase. Stanley's liability under this warranty is limited to the replacement of the unit. Any attempt to repair the product by other than factory authorized personnel will void this warranty. Calibration, batteries and maintenance are the responsibility of the user. Where permitted by law, Stanley is not responsible for incidental or consequential damages. Agents of Stanley cannot change this warranty. Stanley is not responsible for damage resulting from wear, abuse or alteration of this product. The user is expected to follow ALL operating instructions. This warranty may provide you with additional rights that vary by state, province or nation.

WARNING:

Protect Your Eyes, Wear Safety Goggles.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

Sensor de Parales Stanley 200

El Sensor de Parales 200 usa señales electrónicas para ubicar le centro de parales, vigas o cables energizados CA a través de paredes de yeso u otros materiales de construcción comunes. Una vez que el centro del paral ha sido detectado en una sola pasada sobre la superficie, el Sensor de Parales 200 presenta en pantalla y sonará una bocina sonora. Un canal de marca le permite marcar fácilmente el centro y los bordes del paral en la pared.

Nota: Lea todas las instrucciones antes de operar el Sensor de Parales 200 y NO REMUEVA ninguna etiqueta de la herramienta.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Batería

1 Abra la compuerta en el dorso de la unidad y conecte una batería de 9 voltios (*no es incluida*) en el gancho. Coloque la batería dentro de caja y cierre la compuerta trasera de la batería.

Nota: Se recomienda reemplaza la batería de 9 voltios cuando el indicador de la batería se prenda - "Baja Batería" aparecerá en la pantalla LCD.

Uso

Detección de Parales de Madera / Metal

2 Sostenga el Sensor de Parales 200 plano sobre la superficie, haciendo contacto firme. 3 Oprima y sostenga el botón de activación. Una serie se tonos sonoros. 4 Cuando la unidad quedo calibrada el icono "Ready" (*Listo*) aparecerá en la pantalla LCD. 5 Siga sosteniendo el interruptor de activación durante todos los procedimientos siguientes.

Nota: 3 La unidad no puede ser movida antes de que termine de calibrarse. 2 Mientras se calibra, el Sensor de Parales 200 no deberá ser colocado directamente sobre un paral, materiales densos como el metal, o sobre una área mojada o con pintura, de lo contrario no calibrará apropiadamente. 11 Si todos los segmentos de la luz LCD parpadean cuando el botón es oprimido, muévase el Sensor de Parales 200 a otra ubicación y trate de nuevo. El soltar el botón de activación apagará el sensor.

6 Deslice lentamente el Sensor de Parales 200 sobre la superficie en línea recta. 9 A medida que detecta un paral, el Sensor de Parales 200 mostrará

en la pantalla LCD la posición relativa del paral.

6 Cuando detecta el centro del paral, el icono "Center" (*Centro*) aparecerá en la pantalla LCD y un tono sonará. Use el canal de marca ubicada encima de la unidad para marcar el centro del paral.

Detección de Cables CA Energizados

10 La luz LED roja de cable energizado se iluminará, el icono "AC" (*CA*) aparecerá en la pantalla LCD, y el Sensor de Parales 200 sonará una bocina sonora, advirtiendo cuando esté en la proximidad (*normalmente entre 10 a 45 cm (4 a 18 pulgadas) a lo largo de la superficie*) del cable energizado.

Nota: Las cargas de electricidad estática que se pueden desarrollar en una pared de yeso y otras superficies se esparcen al área de detección de voltaje muchas pulgadas alrededor del cable eléctrico real. Para ayudar a localizar la posición del cable eléctrico, pase el aparato sosteniéndolo a 1 cm (0,5 pulgada) de la superficie de la pared y coloque su otra mano sobre la superficie a aproximadamente 30 cm (12 pulgadas) del sensor.

Advertencia: Cables blindados o cables dentro de conductores metálicos, fundas, paredes metalizadas o paredes gruesas o densas no serán detectadas. Siempre desconecte la energía eléctrica CA al trabajar cerca del alambrado.

Precauciones en la Operación

Usted deberá siempre tener precaución al clavar, hacer cortes o perforaciones en paredes, cielos rasos o pisos que puedan tener cables o tubos cerca de la superficie. Siempre recuerde que los parales o vigas están normalmente espaciados a 40 ó 61 cm (16 ó 24 pulgadas) entre sí y son de 3,8 cm (1½ pulgadas) de ancho. Para evitar sorpresas, esté consciente de que cualquier cosa que esté menos espaciada o que tenga un ancho diferente, pueda que no sea un paral.

CONSEJOS DE OPERACIÓN

El Sensor de Parales 200 fue diseñado para usarse únicamente en superficies interiores.

Evite Interferencias

Para obtener el mejor rendimiento del Sensor de Parales 200, mantenga su mano libre a por lo menos 15 cm (6 pulgadas) alejada de la unidad y de la superficie de la pared mientras prueba o detecta superficies.

Construcción Convencional

Las puertas y ventanas son comúnmente construidas con parales y travesaños adicionales para mayor estabilidad. El Sensor de Parales 200 detecta el borde de estos parales dobles y cabezales sólidos como un paral único ancho.

Diferencias de Superficie

El detector detectará a través de materiales de construcción comunes, incluyendo:

- Pirca (drywall) de yeso
- Láminas de madera
- Pisos de madera dura
- Linóleo sobre madera
- Papel de pared

El detector no podrá escanear a través de:

- Tapetes
- Materiales con superficie de papel de aluminio
- Azulejos de cerámica
- Cemento o concreto
- Paredes de metal y yeso

Papel de Pared

No habrá ninguna diferencia en el funcionamiento del Sensor de Parales 200 sobre superficies cubiertas con papel de pared o tela a menos que contengan lámina o fibras metálicas.

Cielos Rasos

Cuando esté tratando con una superficie áspera, tal como un cielo raso atomizado, use un pedazo de cartón al escanear la superficie. Con el fin de obtener el mejor desempeño de la unidad, pase a través de la técnica de calibración descrita anteriormente también con el pedazo de cartón en posición. También, es particularmente importante en este tipo de uso recordarse de mantener su mano libre alejada de la unidad.

Nota: El espesor, densidad y contenido de humedad del material de la superficie afectarán la profundidad de detección.

NOTICIA IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Asegúrese de detector apropiadamente los cables energizados. Siempre sostenga el Sensor de Parales 200 sólo por el área de agarre. Agárrelo entre los dedos y el pulgar mientras hace contacto con la palma de la mano.

ESPECIFICACIONES

(De 35 a 55% de humedad relativa)

Batería	9 voltios (<i>no es incluida</i>)
Rango de Profundidad	
Parales de Metal o Madera	Hasta 19 mm (¾ pul.) por entre una pared de yeso
Cables de CA (120 voltios CA)	Hasta 50 mm (2 pul.) por entre una pared de yeso
Precisión - Centro del Paral	
Madera	±3 mm (1/8 pulgadas)
Metal	±6 mm (1/4 pulgadas)
Temperatura de Operación	0°C a +49°C (+32°F a +120°F)
Temperatura de Almacenaje	-20°C a +66°C (-4°F a +150°F)

GARANTÍA

Stanley Tools garantiza el Sensor de Parales 200 contra defectos en material y mano de obra durante un año a partir de la fecha de la compra. La responsabilidad de Stanley bajo esta garantía está limitada al reemplazo de la unidad. Cualquier intento de reparar este producto por persona diferente al personal autorizado por la fábrica anulará esta garantía. La calibración, las baterías y el mantenimiento son la responsabilidad del usuario. Donde sea permitido por la ley, Stanley no es responsable por daños incidentales o consecuentes. Los agentes de Stanley no pueden cambiar esta garantía. Stanley no es responsable por daños como resultado de desgaste, abuso o alteración de este producto. El usuario está supuesto a seguir TODAS las instrucciones de operación. Esta garantía podrá darle derechos adicionales los cuales varían de acuerdo al estado, la provincia o la nación.

ADVERTENCIA:

Protéjase los Ojos, Use Gafas de Seguridad.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286

Détecteur de Montant 200 de Stanley

Le Détecteur de Montant 200 utilise des signaux électroniques pour trouver le centre des montants, solives ou câbles à courant alternatif sous tension à travers les murs de plâtre ou d'autres matériaux de construction communs. Quand le centre d'un montant est détecté en passant une seule fois sur la surface, le Détecteur de Montant 200 offre une représentation visuelle et un son est émis. Un canal de marquage vous permet de facilement marquer le centre et les bords des montants sur le mur.

Remarque: Lisez toutes les instructions avant d'opérer le Détecteur de Montant 200 et N'ENLEVEZ aucune étiquette de l'outil.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Piles

1 Ouvrez la porte au dos de l'unité et connectez une pile de 9 volts (pas comprise). Remettez la pile dans son compartiment et fermez la porte.

Remarque: Nous vous conseillons de remplacer la pile de 9 volts par une neuve quand l'indicateur de niveau bas de pile - "Niveau Bas de Pile" apparaîtra sur l'affichage à LCD (cristaux).

Emplois

Détecter les Montants de Bois / Métalliques

2 Tenez fermement le Détecteur de Montant 200 à plat contre la surface. 3 Appuyez sur le bouton de mise en marche et tenez-le enfoncé. Une série de tonalités se fait entendre. 4 Quand l'unité est étalonnée l'icône "Ready" (prêt) apparaîtra sur l'affichage à LCD (cristaux). 5 Tenez enfoncé le bouton de mise en marche tout au cours des procédures suivantes.

Remarque: 3 L'unité ne doit pas être déplacée avant d'en avoir fini l'étalonnage. 2 Pendant l'étalonnage, le Détecteur de Montant 200 ne doit pas être placé directement sur un montant, du matériau dense comme le métal, une surface mouillée ou fraîchement peinte ou il sera mal étalonné. 1 Si tous les segments de l'affichage à LCD (cristaux) clignotent quand le bouton est enfoncé, déplacez le Détecteur de Montant 200 et essayez de nouveau. Relâcher le bouton de mise éteindra le détecteur.

6 Glissez le Détecteur de Montant 200 doucement sur la surface selon une ligne droite. 9 À mesure qu'elle détecte un montant, le Détecteur de Montant

200 affichera la position relative du montant sur à LCD (cristaux). 6 Quand elle détecte le centre du montant, l'icône "Center" (Centre) apparaîtra sur l'affichage à LCD (cristaux). Utilisez le canal de marquage au haut de l'unité pour marquer le centre du montant sur le mur.

Détecter les Câbles à Courant Alternatif sous Tension

10 La LED rouge de fil sous tension s'allumera, l'icône "AC" (Courant Alternatif) apparaîtra sur l'affichage à LCD (cristaux), et le Détecteur de Montant 200 émet un son, avisant de la proximité (normalement entre 10 à 45 cm (4 à 18 pouces) le long de la surface) d'un fil sous tension.

Remarque: Les charges d'électricité statique pouvant se développer sur les murs de plâtre et autres surfaces étendront la zone de détection de tension de plusieurs cm de chaque côté du fil électrique. Pour aider à trouver la position du fil, balayez l'unité en la tenant à 1 cm (0,5 pouces) de la surface du mur ou placez votre autre main sur la surface à environ 30 cm (12 pouces) du détecteur.

Avertissement: Les fils blindés ou dans des enveloppes ou conduits métalliques, des murs métallisés, épais ou denses ne seront pas détectés. Coupez toujours le courant alternatif quand vous travaillez près du câblage.

Précautions sur le Fonctionnement

Vous devriez toujours faire attention quand vous clouez sur, coupez et percez des murs, plafonds et sols pouvant contenir des câbles et tubes près de la surface. Souvenez toujours que les montants ou solives sont normalement espacés de 41 ou 61 cm (16 ou 24 pouces) et de 3,8 cm (1,5 pouces) de large. Pour éviter les surprises, sachez que tout objet plus proche ou d'une autre largeur peut ne pas être un montant.

CONSEILS DE FONCTIONNEMENT

Le Détecteur de Montant 200 est conçu seulement pour les surfaces d'intérieur.

Éviter les Interférences

Pour garantir les meilleures performances du Détecteur de Montant 200, gardez votre main libre à au moins 15,2 cm (6 pouces) de l'unité et de la surface du mur quand vous testez ou balayez les surfaces.

Construction Conventionnelle

Les portes et fenêtres sont construites d'habitude avec des montants et boutisses supplémentaires pour mieux les stabiliser. Le Détecteur de Montant 200 détecte le bord de ces montants et boutisses doubles comme un seul large montant.

Différences de Surface

Ce détecteur balayera au travers d'environ de matériaux de construction communs, y compris:

- Murs de plâtre
- Contreplaqué
- Parquet
- Linoléum sur bois
- Papier peint

Le détecteur ne peut pas traverser:

- Moquette
- Matériaux revêtu d'aluminium
- Carrelage
- Ciment ou béton
- Mur de métal et plâtre

Papier Peint

Le Détecteur de Montant 200 ne présentera aucune différence de fonctionnement sur les surfaces couvertes de papier peint ou de tissu à moins qu'ils ne contiennent du papier ou des fibres métalliques.

Plafonds

Quand il s'agit d'une surface irrégulière comme un mur crépi, utilisez un morceau de carton quand vous balayez la surface. Réalisez l'étalonnage décrit auparavant avec le morceau de carton pour garantir les meilleures performances de l'unité. Il est aussi particulièrement important dans ce cas de vous souvenir de garder votre main libre à l'écart de l'unité.

Remarque: L'épaisseur, la densité et le niveau d'humidité du matériau de la surface affecteront la profondeur de détection.

IMPORTANT AVIS DE SÉCURITÉ

Assurez la bonne détection des fils sous tension. Tenez toujours le Détecteur de Montant 200 par la région poignée. Saisissez-le entre les doigts et le pouce tout en faisant contact de votre paume.

FICHE TECHNIQUE

(Entre 35 et 55% d'humidité relative)

Pile	9 volts (pas comprise)
Plage de Profondeur	
Montants de Bois ou Métal	Jusqu'à 19 mm (¾ po) à travers les murs de plâtre
Fils sous Tension (120 volts AC)	Jusqu'à 50 mm (2 po) à travers les murs de plâtre
Précision - Centre du Montant	
Bois	±3 mm (1/8 pouces)
Métal	±6 mm (1/4 pouces)
Température de Fonctionnement	0°C à +49°C (+32°F à +120°F)
Température de Rangement	-20°C à +66°C (-4°F à +150°F)

GARANTIE

Stanley Tools garantit le Détecteur de Montant 200 contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant un an à partir de la date d'achat. La responsabilité de Stanley sous cette garantie se limite au remplacement de l'unité. Toute tentative de réparation du produit par tout autre que le personnel autorisé de l'usine annulera cette garantie. L'étalonnage, les piles et l'entretien sont à la charge de l'utilisateur. Là où la loi le permet, Stanley ne sera pas responsable des dégâts accidentels ou consécutifs. Les agents de Stanley ne peuvent pas changer cette garantie. Stanley n'est pas responsable des dégâts résultants de l'usage, l'abus ou des modifications apportées à ce produit. On attend de l'utilisateur qu'il suive TOUTES les instructions de fonctionnement. Cette garantie peut vous donner des droits supplémentaires qui varient selon l'état, la province ou la nation.

AVERTISSEMENT:

Protégez Vous, Portez des Lunettes de Sécurité.

STANLEY

©2012 STANLEY TOOLS
www.STANLEYTOOLS.com
701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286